Porównanie tłumaczeń Dzieje 26:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Pomocy więc uzyskawszy od Boga aż do dnia tego stanąłem który jest świadczący małemu zarówno i wielkiemu nic oprócz mówiąc których zarówno prorocy powiedzieli mających nastąpić stać się i Mojżesz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponieważ jednak doznałem pomocy od Boga\* aż do dnia dzisiejszego, ostałem się i świadczę\*\* zarówno małemu, jak i wielkiemu, nie mówiąc nic oprócz tego, co powiedzieli prorocy, że ma się stać, oraz Mojżesz,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Opiekę więc osiągnąwszy, (tę) od Boga, aż do dnia tego, stanąłem świadcząc małemu i wielkiemu, nic poza (nie) mówiąc (tymi, o) których prorocy powiedzieli, (że) (mają) stać się, i Mojżesz, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Pomocy więc uzyskawszy od Boga aż do dnia tego stanąłem który jest świadczący małemu zarówno i wielkiemu nic oprócz mówiąc których zarówno prorocy powiedzieli mających nastąpić stać się i Mojżesz |

1. 1) <x>650 13:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 2:40</x>; <x>510 28:23</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>490 24:27</x> [↑](#footnote-ref-4)